Palitana-Valabhipur plates of Śīlāditya I, [Valabhī] year [286], [Vaiśākha ba. 6]

Annette Schmiedchen

Author of digital edition: Annette Schmiedchen

Identifier: DHARMA_INSMaitraka00043

Repository: Maitraka (tfb-maitraka-epigraphy)

File path: xml-provisional/DHARMA_INSMaitraka00043.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-10-29 16:36 (b7a8ff3), last modified 2026-09-29 15:32 (9a66730)

Summary

Grant of land in favour of a Buddhist monastery.

Edition

〈Page 1r〉

〈Page 1v〉 〈1〉 □ svasti valabhītaḥ prasabhapraṇatāmitrāṇāṁ maitrakāṇām atulabalasaṁpannamaṇḍalābhogasaṁsaktaprahā〈2〉raśatalabdhapratāpāt pratāpopanatadānamānārjjavopārjjitānurāgād anuraktamaulabhṛtaśreṇībalā〈3〉vāptarājyaśriyaḥ paramamāhe{ṁ}śvaraśrībhaṭārkkād avyavacchinnarā{ṁ}javaṁśān mātāpitṛcaraṇāravindapraṇatipravidhautāśeṣakalma〈4〉ṣaḥ śaiśavāt prabhṛti khaḍgadvitīyabāhur eva samadaparagajaghaṭāsphoṭanaprakāśitasatvanikaṣas tatp〈r〉abhā〈5〉vapraṇatārāticūḍāratnaprabhāsaṁsaktapādanakharaśmisaṁghatis sakalasmṛtipraṇītamārggasamyakparipālana〈6〉prajāhṛdayaraṁjanānvarttharājaśabdaḥ rūpakāntisthairyyadhairyyagāmbhīryyabuddhisaṁpadbhiḥ smaraśaśāṅkā-

drirājo〈7〉dadhit¿ṛ?〈ri〉daśaguru¿g?〈dh〉aneśān atiśayānaś śaraṇāgatābhayapradānaparatayā t¿ri?〈ṛ〉ṇav¿e?〈a〉dapāstāśeṣasvakāryya〈8〉phala〈ḥ〉 prārtthanādhikārtthapradānānanditavidvatsuhṛtpraṇayihṛdayaḥ pādacārīva sakalabhuvanamaṇḍalābho〈9〉gapramodaḥ paramamāheśvaraḥ mahārājaśrīguhasenas tasya sutas tatpādanakhamayūkhasaṁtānavisṛtajāhnavījalau〈10〉ghaprakṣālitāśeṣakalmaṣaḥ praṇayiśatasahasropajīvyamānasaṁpad rūpalobhād ivāśritas sarabhasam ābhi〈11〉g(ā)mikair guṇais sahajaśaktiśikṣāviśeṣavismāpitākhilabaladhanurddharaḥ prathamanarapatisamatisṛṣṭānā〈12〉m anupālayitā dharmmadāyānām apākarttā prajopaghātakāriṇām upaplavānāṁ darśayitā śrīsarasvatyor ekā〈13〉dhivāsasya saṁghatārātipakṣalakṣmīparibhogadakṣavikramo vikramopasaṁprāptavimalapārtthivaśrīḥ paramamāhe〈14〉śvaraḥ śrīdharasenas tasya sutas tatpādānuddhyātas sakalajagadānandanātyadbhutaguṇasamudayasthagitasamagradiṅma〈15〉ṇḍalas samaraśatavijayaśobhāsanāthamaṇḍalāgradyutibhāsuratarānsapīṭhodūḍhagurumanorathamahābhāraḥ〈16〉 sarvvavidyāparāvaravibhāgādhigamavimalamatir api sarvvatas subhāṣitalavenāpi sukhopapādanīyapari〈17〉toṣa〈ḥ〉 samagralokāgādhagāmbhīryyahṛdayo pi sucaritātiśayasuvyaktaparamakalyāṇasvabhāvaḥ khilībhū〈18〉takṛtayuganṛpatipathaviśodhanādhigatodagrakīrttir ddharmmānuparodho〈j〉jvalatarīkṛtārttha〈Page 2r〉〈19〉sukhasaṁpadupasevānirūḍhadharmmādityad(v)itīyanāmā paramamāheśvaraḥ śrīś¿i?〈ī〉lā[...]〈20〉[...]yuktakaviniyuktaka[...]mah()attar(a)[...]dīn anyā[...]〈21〉[...]samājñāpayaty

astu vas saṁviditaṁ yathā mayā mātāpitṛ(puṇyā)pyāyanāya[...]〈22〉k(ā)ritavihāranivāsicaturdigabhyāgatāryabhikṣusaṁghasya c(ī)varapiṇḍapātaśayanāsana[8×]〈23〉pariṣkārārthaṁ buddhānā〈ṁ〉{ś} ca bhagavatāṁ gandhadhūpapuṣpamālyadīpatailādyupayogārthaṁ vihārasya ca khaṇḍasphuṭitapratisaṁ〈24〉skarāya (pālatīrolahme) (rakṣaraputra)grāme nadyuttaratațe [...]〈25〉kṣetraṁ tathodrapadrakagrāme[...]kṣetraṁ sod(ra)ṅgaṁ〈26〉 soparikaraṁ ...

〈27〉...〈28〉...〈29〉...〈30〉...〈31〉...〈32〉...

〈33〉dūtaka(ḥ a)tra bhaṭṭādityayaśāḥ likhitaṁ saṁdhivigra[...]〈34〉[...] saṁ 200 80 6 vaiśākha ba 6 ‖〈35〉 svahasto mama

Bibliography

First plate first edited by Sten Konow with estampage and translation (Konow 1911–1912, № 5). Second plate partly edited by R. G. Bhandarkar with partial translation, no estampage (Bhandarkar 1872, № 2). First plate re-edited and encoded by Annette

Schmiedchen on the basis of an estampage and a photograph of the original; second plate partly encoded on the basis of Bhandarkar's partial edition.

Primary

[RGB] Bhandarkar, Ramakrishna Gopal. 1872. "On two copperplates from Valabhi." IA 1, pp. 45–46. Item 2.

[SK] Konow, Sten. 1911–1912. "Five Valabhi plates." EI 11, pp. 104–118. Item 5.